



EURÓPSKA  
KOMISIA

V Bruseli 20. 3. 2014  
COM(2014) 181 final

2014/0101 (CNS)

Návrh

**ROZHODNUTIE RADY,**

**ktorým sa mení rozhodnutie 2004/162/ES o systéme tzv. octroi de mer (námornej dane)  
vo francúzskych zámorských departementoch, pokiaľ ide o dĺžku jeho uplatňovania**

## DÔVODOVÁ SPRÁVA

### 1. KONTEXT NÁVRHU

Ustanovenia Zmluvy o fungovaní Európskej únie (ZFEÚ) sa uplatňujú na najvzdialenejšie regióny Únie. Francúzske najvzdialenejšie regióny však nepatria do územnej pôsobnosti smerníc o DPH a spotrebných daniach.

Ustanovenia ZFEÚ, a najmä jej článok 110, v zásade vo francúzskych najvzdialenejších regiónoch neumožňujú žiadne rozdiely v zdaňovaní medzi miestnymi výrobkami a výrobkami pochádzajúcimi z kontinentálneho Francúzska, iných členských štátov alebo tretích krajín. V článku 349 ZFEÚ (predtým článok 299 ods. 2 Zmluvy o ES) sa však predpokladá možnosť zaviesť osobitné opatrenia v prospech týchto regiónov, keďže existujú pretrvávajúce znevýhodnenia, ktoré majú vplyv na hospodársku a sociálnu situáciu v najvzdialenejších regiónoch. Tieto opatrenia sa týkajú rôznych oblastí politiky, medzi ktoré patrí aj daňová politika.

Rozhodnutím Rady 2004/162/ES z 10. februára 2004 (zmeneným rozhodnutiami Rady 2008/439/ES z 9. júna 2008 a 448/2011/EÚ z 19. júla 2011), prijatým na základe článku 299 ods. 2 Zmluvy o ES sa Francúzsku povoľuje uplatňovať do 1. júla 2014 oslobodenia od dane alebo zníženia dane nazývanej „octroi de mer“ v prípade určitých výrobkov vyrábaných vo francúzskych najvzdialenejších regiónoch (okrem Saint Martin). Príloha k uvedenému rozhodnutiu obsahuje zoznam výrobkov, na ktoré sa môže vzťahovať oslobodenie od dane alebo jej zníženie. Rozdiel v zdanení miestne vyrábaných výrobkov a iných výrobkov nesmie v závislosti od daného výrobku prekročiť 10, 20 resp. 30 percentuálnych bodov.

V rozhodnutí 2004/162/ES sa uvádzajú dôvody, z ktorých vychádzalo prijatie osobitných opatrení: odľahlosť, závislosť od dodávok surovín a energie, nutnosť vytvárať väčšie zásoby, malý miestny trh v kombinácii s málo rozvinutým vývozom atď. Všetky tieto znevýhodnenia sa prejavujú v podobe zvýšených výrobných nákladov a tým aj vyššej výrobnéj ceny miestne vyrábaných výrobkov, ktoré by bez osobitných opatrení boli menej konkurencieschopné v porovnaní s výrobkami z dovozu, a to aj po zohľadnení nákladov na dopravu do zámorských departementov. Z týchto dôvodov by bolo ťažšie zachovať miestnu výrobu. Osobitné opatrenia obsiahnuté v rozhodnutí 2004/162/ES boli preto navrhnuté s cieľom posilniť miestny priemysel tak, aby sa zlepšila jeho konkurencieschopnosť.

Francúzske orgány usudzujú, že znevýhodnenia, ktorými francúzske najvzdialenejšie regióny trpia, pretrvávajú a v období od 25. januára do 7. júna 2013 Európsku komisiu viackrát požiadali o zachovanie systému diferencovaného zdanenia podobného tomu, ktorý existuje v súčasnosti, aj po 1. júli 2014, a to až do 31. decembra 2020.

Preskúmanie zoznamu výrobkov, v prípade ktorých by francúzske orgány chceli uplatňovať diferencované zdaňovanie, si vyžaduje veľa práce, ktorá pri každom výrobku pozostáva z opodstatnenia diferencovaného zdaňovania a jeho úmernosti, pričom treba zabezpečiť, aby takéto diferencované zdaňovanie nemohlo poškodiť celistvosť a súlad právneho systému Únie vrátane vnútorného trhu a spoločných politík.

Túto prácu sa dodnes nepodarilo dokončiť vzhľadom na vysoký počet dotknutých výrobkov (niekoľko stoviek) a množstvo potrebných informácií týkajúcich sa štruktúry trhov s dotknutými výrobkami: existencia miestnej výroby, existencia

„dovozu“ v značnom rozsahu (a to aj z kontinentálneho Francúzska a iných členských štátov), ktorý môže ohroziť zachovanie miestnej výroby, neexistujúci monopol ani kvázi monopol miestnej výroby, opodstatnenie dodatočných výrobných nákladov, ktoré znevýhodňujú miestne výrobky v porovnaní s „dovážanými“ výrobkami, overenie zlučiteľnosti diferencovaného zdanenia s ostatnými politikami Únie.

Ak sa pred 1. júlom 2014 neschváli žiaden návrh, môže nastať situácia právneho vákua, keďže vo francúzskych najvzdialenejších regiónoch by po 1. júli 2014 nebolo možné uplatňovať žiadne diferencované zdaňovanie, a to aj v prípade výrobkov, pri ktorých by zachovanie diferencovaného zdanenia bolo napokon opodstatnené.

Na to, aby bolo možné dokončiť prebiehajúce práce a aby sa Komisii poskytol čas predložiť vyrovnaný návrh, v ktorom sa zohľadnia rozličné záujmy zainteresovaných strán, je teda nutná dodatočná šesťmesačná lehota.

## **2. VÝSLEDKY KONZULTÁCIÍ SO ZAINTERESOVANÝMI STRANAMI A POSÚDENÍ VPLYVU**

S príslušnými generálnymi riaditeľstvami sa uskutočnili konzultácie týkajúce sa znenia tohto návrhu.

Komisia nevyužila posúdenie vplyvu.

## **3. PRÁVNE PRVKY NÁVRHU**

### **Zhrnutie navrhovaných opatrení**

V návrhu sa stanovuje predĺženie platnosti rozhodnutia Rady 2004/162/ES z 10. februára 2004 až do 31. decembra 2014 namiesto do 1. júla 2014.

### **Právny základ**

Článok 349 ZFEÚ.

### **Zásada subsidiarity**

Podľa článku 349 ZFEÚ je iba Rada oprávnená prijímať osobitné opatrenia v prospech najvzdialenejších regiónov s cieľom prispôsobiť uplatňovanie zmlúv vrátane spoločných politík týmto regiónom z dôvodu existencie pretrvávajúcich znevýhodnení, ktoré majú vplyv na hospodársku a sociálnu situáciu v najvzdialenejších regiónoch.

Návrh je preto v súlade so zásadou subsidiarity.

### **Zásada proporcionality**

Návrh je v súlade so zásadou proporcionality z týchto dôvodov:

Cieľom návrhu je predĺžiť v súčasnosti platný režim o šesť mesiacov, aby bolo možné dokončiť, a to pri každom jednom výrobku, úplnú analýzu žiadosti o povolenie uplatňovať diferencované zdanenie, ktorým sa majú kompenzovať znevýhodnenia miestnej výroby.

Akékoľvek ďalšie predĺženie, a to pri každom jednom výrobku, sa povolí len po

skončení tejto analýzy žiadosti francúzskych orgánov.

### **Výber nástrojov**

Navrhovaný nástroj: rozhodnutie Rady.

Iné nástroje by neboli primerané z týchto dôvodov:

samotné znenie, ktoré je predmetom úpravy, predstavuje rozhodnutie Rady prijaté na rovnakom právnom základe (v danom čase článok 299 ods. 2 Zmluvy o ES).

## **4. VPLYV NA ROZPOČET**

Návrh nemá žiadny vplyv na rozpočet Európskej únie.

Návrh

**ROZHODNUTIE RADY,**

**ktorým sa mení rozhodnutie 2004/162/ES o systéme tzv. octroi de mer (námornej dane) vo francúzskych zámorských departementoch, pokiaľ ide o dĺžku jeho uplatňovania**

RADA EURÓPSKEJ ÚNIE,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie, a najmä na jej článok 349,

so zreteľom na návrh Európskej komisie,

po postúpení návrhu legislatívneho aktu národným parlamentom,

so zreteľom na stanovisko Európskeho parlamentu<sup>1</sup>,

konajúc v súlade s mimoriadnym legislatívnym postupom,

keďže:

- (1) Rada svojím rozhodnutím 2004/162/ES<sup>2</sup> Francúzsku povoľuje ustanoviť oslobodenia od dane nazývanej „octroi de mer“ alebo jej zníženie v prípade výrobkov vyrábaných na mieste vo francúzskych zámorských departementoch a uvedených v prílohe k danému rozhodnutiu. Rozdiel v zdanení miestne vyrábaných výrobkov a iných výrobkov nesmie v závislosti od daného výrobku prekročiť 10, 20 resp. 30 percentuálnych bodov. Takéto oslobodenia od dane alebo zníženia dane predstavujú osobitné opatrenia na vyrovnanie osobitných obmedzení vymenovaných v článku 349, ktorým čelia najvzdialenejšie regióny a ktoré majú za následok zvýšenie výrobných nákladov miestnych podnikov a zhoršenú konkurencieschopnosť ich výrobkov v porovnaní s rovnakými výrobkami z kontinentálneho Francúzska, iných členských štátov alebo tretích krajín. Prostredníctvom tohto oslobodenia od dane nazývanej „octroi de mer“ v prípade miestnej výroby alebo zníženia tejto dane sa teda môže podporovať tvorba, zachovanie alebo rozvoj miestnej výroby. Rozhodnutie 2004/162/ES sa uplatňuje do 1. júla 2014.
- (2) Francúzsko usudzuje, že znevýhodnenia, ktorými francúzske najvzdialenejšie regióny trpia, pretrvávajú a požiadalo Komisiu o zachovanie systému diferencovaného zdanenia podobného tomu, ktorý existuje v súčasnosti, aj po 1. júli 2014, a to až do 31. decembra 2020.
- (3) Preskúmanie zoznamu výrobkov, v prípade ktorých by Francúzsko chcelo uplatňovať diferencované zdaňovanie, si však vyžaduje veľa práce, ktorá pri každom výrobku pozostáva z opodstatnenia diferencovaného zdaňovania a jeho úmernosti, pričom treba zabezpečiť, aby takéto diferencované zdaňovanie nemohlo poškodiť celistvosť a súlad právneho systému Únie vrátane vnútorného trhu a spoločných politík.
- (4) Túto prácu sa dodnes nepodarilo dokončiť vzhľadom na vysoký počet dotknutých výrobkov a množstvo potrebných informácií týkajúcich sa najmä výpočtu

<sup>1</sup> Ú. v. EÚ C [...], [...], s. [...].

<sup>2</sup> Rozhodnutie Rady 2004/162/ES z 10. februára 2004 o systéme tzv. octroi de mer (námornej dane) a ktorým sa predlžuje platnosť rozhodnutia 89/688/EHS (Ú. v. EÚ L 52, 21.2.2004, s. 64).

dodatočných výrobných nákladov, ktoré znevýhodňujú miestne výrobky, a štruktúry trhov s dotknutými výrobkami

- (5) Ak sa pred 1. júlom 2014 neschváli žiaden návrh, môže nastať situácia právneho vákua, keďže vo francúzskych najvzdialenejších regiónoch by po 1. júli 2014 nebolo možné uplatňovať žiadne diferencované zdaňovanie.
- (6) Na to, aby bolo možné dokončiť prebiehajúce práce a aby sa Komisii poskytol čas predložiť vyrovnaný návrh, v ktorom sa zohľadnia rozličné záujmy zainteresovaných strán, je nutná dodatočná šesťmesačná lehota.
- (7) Rozhodnutie 2004/162/ES by sa preto malo zodpovedajúcim spôsobom zmeniť,

PRIJALA TOTO ROZHODNUTIE:

#### *Článok 1*

V článku 1 ods. 1 rozhodnutia 2004/162/ES sa dátum „1. júla 2014“ nahrádza dátumom „31. decembra 2014“.

#### *Článok 2*

Toto rozhodnutie sa uplatňuje od 2. júla 2014.

#### *Článok 3*

Toto rozhodnutie je určené Francúzskej republike.

V Bruseli

*Za Radu  
predseda*